

E127/71



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
..... 16 / 08 / 2013

ពេលវេលា (Time/Heure): 14 : 15

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer / L'agent chargé
du dossier: *N. N. N.*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

TRIAL CHAMBER

TO: International Co-Prosecutor

Date: 16 August 2013

FROM: NIL Nonn, President of the Trial Chamber

Signature

CC: All Parties, Case 002; All Trial Chamber Judges; Trial Chamber Senior Legal Officer

SUBJECT: Information concerning Case 003 and Case 004 Witness Statements may be relevant to Case 002



1. The International Co-Prosecutor has notified the Chamber of a number of written statements taken by the Office of the Co-Investigating Judges in Cases 003 and 004 that may be relevant to aspects of Case 002/01 (E127/7). In an attached Strictly Confidential annex, the International Co-Prosecutor lists the names of 16 witnesses that have provided statements to the OCIJ and sets forth the purported relevance of each (E127/7.1). The statements themselves were not provided.

2. The Chamber acknowledges the International Co-Prosecutor has acted pursuant to his continuing obligation to disclose any material in his possession that may suggest the innocence or mitigate the guilt of the Accused or affect the reliability of evidence (E127/4). As the Co-Investigating judges are seised of Cases 003 and 004 and the concerned written statements are covered by the confidentiality of the ongoing judicial investigations, the Co-Investigating judges must first decide whether to grant leave to disclose these written statements to the Chamber. The Chamber therefore orders the Co-Prosecutor to direct the request to disclose these written statements to the Co-Investigating Judges. The Trial Chamber will then decide whether to put before it any material it receives from the OCIJ pursuant to Internal Rule 87.